

More conversations on

<http://nonbabylon.revolucni.com>

Arabic, Balinese, Belorussia, Chinese, Croatian, Czech, English, Esperanto, Farsi, Finnish, French, German, Greek, Hebrew, Hindi, Indonesian, Italian, Japanese, Korean, Latin, Latvian, Lingala, Magyar, Netherlands, Norwegian, Polish, Portuguese, Rumanian, Russian, Slovak, Slovenian, Sorbian, Spanish, Swedish, Turkish, Vietnamese

English part: Pavel Janoušek

German part: Dana Čepková

Published by Language school :

**Mgr. Dana Čepková Revoluční 8 Praha 1 Czech Republic**

© Jiří Čepek 1999 – 2005

**UNSALEABLE** – only for non-commercial use

It is based on life and institutions in Central Europe. Some of its terms are not applicable to others world continents

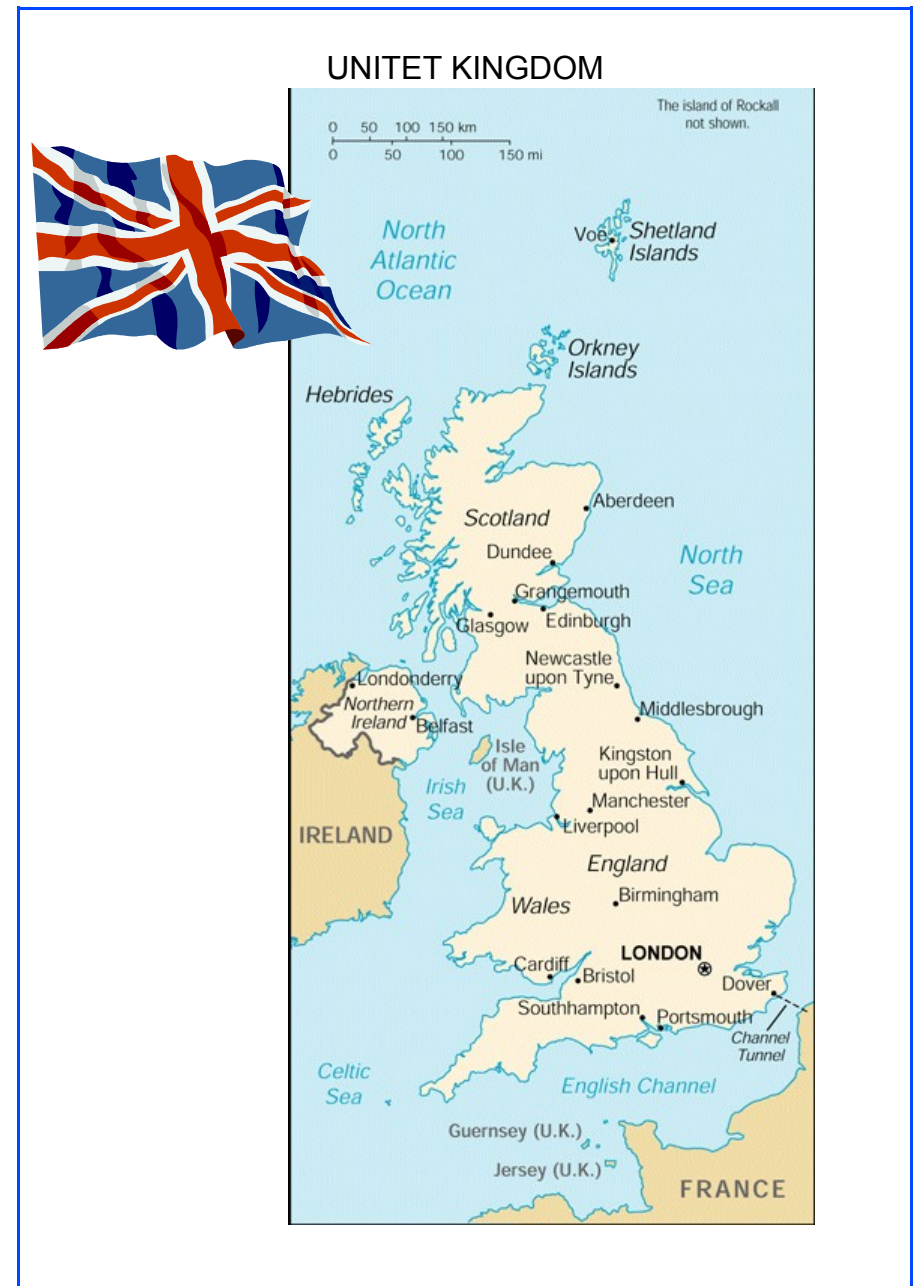


**ENGLISH - GERMAN  
CONVERSATION**



**LANGUAGE SCHOOL - SPRACHENSCHULE  
DANA ČEPKOVÁ  
REVOLUČNÍ 8 PRAHA 1  
CZECH REPUBLIC  
WWW.REVOLUCNI.COM**

Hello. My name is ..... and I am coming from the Czech republic.	Guten Tag. Mein Name ist ... (Ich heiße) .... Und ich komme aus Tschechische Republik.
Do you speak <b>Czech</b> ? (French, English, German, Spanish, Italian, Portuguese, Swedish, Norwegian, Chinese...)	Sprechen Sie <b>tschechisch</b> ? (französisch, englisch, deutsch, spanisch, italienisch, portugiesisch, schwedisch, norwegisch)
I do not understand you, I don't speak <b>English</b> , French ...	Entschuldigen Sie, ich verstehe nicht, (ich spreche nicht) <b>deutsch</b> .
Could you repeat it please?	Können Sie es wiederholen, bitte.
Could you speak slowly please ?	Können Sie langsamer sprechen?
Could you please spell it for me ?	Buchstabieren Sie, bitte.
I do understand you very well.	Ich verstehe gut.
Godd morning / Good day	Guten Morgen / Guten Tag / Guten
Good evening	Abend
Hello	Hallo, Tschüß
Welcome!	Schön willkommen! (Herzlich willkommen.)
I am pleased to meet you.	Freut mich sehr. (Sehr angenehm)
I am glad to meet you.	
This is my friend.	Das ist mein Freund / meine Freundin ...
May I introduce Mrs./ Mr. .... to you.	Gestatten Sie, daß ich Ihnen Frau / Herrn ..... vorstelle.
How are you? / I'm fine, thanks.	Wie geht es Ihnen? / Danke, sehr gut.
Good bye. / Good night / Hello	Auf Wiedersehen.
Have a pleasant journey.	Glückliche Reise. (Gute Fahrt.)
yes / no	ja / nein
OK / I agree (with..)	Gut / Ich bin einverstanden.
Of course / Certainly	sicher (gewiss - bestimmt) / selbstverständlich (natürlich)
Sorry, but I do not agree (with..)	Ich bin nicht einverstanden
Unfortunately no.	Leider nicht.
Please	Bitte.
Not at all, that's quite all right/ Certainly	Bitte.
Thank you. / Thank you very much.	Danke. / Danke vielmals, vielen Dank.
No, thanks	Nein,danke.
That's all right/ That's O.K./ Not at all	Nichts zu danken. (Keine Ursache)
I am sorry / Excuse me	Verzeihen Sie, bitte. / Entschuldigen Sie, bitte.
I would like to..	Ich möchte ...
Excuse me	Erlauben Sie, bitte.



## BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND



Your passport please.	Ihren Reisepaß, bitte.
name / surname	Vorname / Name
marital status / single / married / divorced	Stand / ledig / verheiratet / geschieden
place of residence	Ständiger Wohnort / Adresse
occupation / job	Beruf
nationality	Staatsangehörigkeit / Nationalität
signature	Unterschrift
country / state / border / island	Land / Staat / Grenze / Insel
Label	Aufschriften
Danger	Gefahr
Attention	Achtung
Beware of dog.	Achtung, böser Hund
Prohibition	Verbot
Entrance / Exit	Eingang / Ausgang
Emergency exit	Notausgang
Free admission	Eintritt frei
Do not enter	Eintritt verboten
Pull / Push	Ziehen / Drücken
Left / Right	nach rechts / nach links
Open / Close	Geöffnet / Geschlossen
Free / Occupied	Besetzt
WC / Toilets	WC / Toilette
Ladies	Damen / Frauen
Gentlemen	Herren / Männer
Telephone	Fernsprecher
Check-out	Kasse
Police	Polizei
Smoker / Nonsmoker	Raucher / Nicht Raucher
Don't smoke (Smoking forbidden / No smoke)	Rauchen verboten
Information / Information office	Auskunft / Informationsbüro
Travel Agency	Reisebüro
Bank /	Bank
Exchange-office (Bureau de change)	Wechselstube
Post office	Postamt
Museum / Treatre / Cinema	Museum / Theater / Kino

Time	Zeit
minute / hour / day	die Minute / die Stunde / der Tag
week / month / year	die Woche / der Monat / das Jahr
Monday / Tuesday / Wednesday	der Montag / Dienstag / Mittwoch
Thursday / Friday / Saturday	Donnerstag / Freitag / Samstag
Sunday	(Sonnabend) / Sonntag
yesterday / today / tomorrow	gestern / heute / morgen
morning / forenoon	der Morgen / der Vormittag
noon / afternoon	der Mittag / der Nachmittag
evening / night	der Abend / die Nacht
January/ February/ March	der Januar / Februar / März
April / May/ June	April / Mai / Juni
July/ August / September	Juli / August / September
October/ November/ December	Oktober / November / Dezember
What is the time ?	Wie spät ist es?
Numbers	die Zahlwörter
0 Zero / 1 One	0 / 1 eins
2 Two / 3 Three / 4 Four	2 zwei / 3 drei / 4 vier
5 Five / 6 Six / 7 Seven	5 fünf / 6 sechs / 7 sieben
8 Eight / 9 Nine / 10 Ten	8 acht / 9 neun / 10 zehn
11 Eleven / 12 Twelve	11 elf / 12 zwölf
13 Thirteen / 14 Fourteen	13 dreizehn / 14 vierzehn
15 Fifteen / 16 Sixteen	15 fünfzehn / 16 sechzehn
17 Seventeen / 18 Eighteen	17 siebzehn / 18 achtzehn
19 Nineteen	19 neunzehn
20 Twenty / 21 Twenty one	20 zwanzig / 21 einundzwanzig
22 Twenty two / 23 Twenty three	22 zweiundzwanzig
30 Thirty / 40 Forty	30 dreißig / 40 vierzig
50 Fifty / 60 Sixty	50 fünfzig / 60 sechzig
70 Seventy / 80 Eighty	70 siebzig / 80 achtzig
90 Ninety	90 neunzig
100 One-hundred / 101 one-hundred one	100 hundert / 101 hundert eins ...
200 two-hundred / 300 three-hundred	200 zweihundert / 300 dreihundert ...
1000 one-thousand	1000eintausend
2000 two-thousand	2000zweitausend
3000 three-thousand ...	3000 dreitausend ...

where	wo / wohin
here / there	hier / dort
who / what	wer / was
which / how	welcher, welche, welches
how much (many) / when	wieviel / wann
never / sometimes	nie / manchmal
I / You / He (She)	ich / du / er - sie- es
We / You / They	wir / ihr / sie
I am / You are / He (She) is	ich bin / du bist / er-sie-es ist
We are / You are / They are	wir sind / ihr seid / sie sind
I have / You have / He (She) has	ich habe / du hast / er-sie-es hat
We have / You have / They have	wir haben / ihr habt / sie haben
Colour	die Farbe
black / white	schwarz / weiß
blue / red	blau / rot
yellow / green	gelb / grün
I like you.	Sie gefallen mir.
I love you.	Ich liebe Sie.
Dog / cat	der Hund / die Katze
Dogs bark "bark bark".	Der Hund bellt wau, wau.
Cats mew "miaow, miaow".	Die Katze miaut miau, miau.

Tongue twister

Peter Piper picked a peck of pickled peppers

Zungenbrecher:

In Ulm, um Ulm und um Ulm herum.  
Früh in der Frische fischen Fischer Fische.

English nursery rhyme

Little Miss Muffet sat on a tuffet,  
eating her curds and way.  
Along came a spider  
and sat down beside her  
and scared Little Miss Muffet away.

Kinderspruch

Eins, zwei, drei,  
Butter auf den Brei,  
Salz auf den Speck,  
und du musst weg.

Traveling	das Reisen
Airplane / train / bus	das Flugzeug / der Zug / der Autobus
car / motorbike / bicycle	das Auto / das Motorrad / das Fahrrad
ship / on foot / tube (subway)	das Schiff / zu Fuss / die U-Bahn (Metro)
tramway	die Straßenbahn
Where is ..., please?	Wo ist ..., bitte?
How can I get to ..... please ?	Wie komme ich nach ..., bitte?
How long does it take to ..... ?	Wie weit ist es nach..., bis zu.....
Where is the railway station / bus station / airport ?	Entschuldigen Sie bitte, wo ist der Bahnhof / die Bushaltestelle / der Flugplatz, bitte?
Ticket Office	Schalter (Kasse)
Time-table	Fahrplan
Departure	Abfahrt / Abflug
Arrival	Ankunft
Flight ticket	die Flugkarte / Fahrkarte
Student's discount	Ermäßigung für Jugendliche, Studenten
Platform	Der Bahnsteig / das Gleis
Left-luggage office	Gepäckaufbewahrung
Issue-luggage office	Gepäckausgabe
Can I have a ticket (flight ticket) to ....	Bitte, eine Fahrkarte (Flugkarte) nach .....
When does the train (bus, plane) to ..... depart please ?	Wann fährt der Zug (Bus) (fliegt das Flugzeug) nach ...?
The plane (train) is delayed.	Das Flugzeug (der Zug) hat Verspätung.
When will we arrive in ... ?	Um wieviel Uhr kommen wir nach ...?
How much is the ticket to .... .	Was kostet die Fahrkarte (die Flugkarte) nach ...?
1st (first) / 2nd (second) class	erste / zweite Klasse
Additional charge / Seat-reservation ticket	Zuschlag / Platzkarte
The train service runs from / to	Der Zug fährt von/bis...
Sleeper coach	Liegewagen / Schlafwagen
Where is the petrol (gas) station, please ?	Wo gibt es eine Tankstelle, bitte?
petrol, diesel – full tank	Benzin / Erdöl / Den Tank voll, bitte.
The car is broken. Where is the service station please ?	Das Auto hat eine Panne. Wo gibt es hier einen Autokundendienst, bitte schön?
How would I like to hire a car for a day (a week)	Ich möchte ein Auto für einen Tag (eine Woche) mieten.
Town / village / street / square	die Stadt / das Dorf / die Straße / der Platz
chapel / church / cathedral	Kapelle / Kirche / Münster (Tempel) /
mosque / sanctuary	Moschee
Castle	Burg / Schloß / Turm



Accommodation	die Unterkunft
Hotel / guest house	das Hotel / die Pension
camp	der Campingplatz
Hostel	die Herberge
Reception	die Rezeption / der Empfang
How much is the room for one nights?	Was kostet das Zimmer pro Nacht?
How much is the room for two nights?	Was kostet das Zimmer pro zwei Nacht?
Do you have a single (double) room ?	Haben Sie, bitte, ein Einbettzimmer (Zweibettzimmer) frei?
Can I get the bill please ?	Bereiten Sie, bitte, die Rechnung für mich vor.
Accommodation with breakfast (Bed & Breakfast - B&B)	Die Unterkunft mit Frühstück
Full / half board	die Vollpension / die Halbpension
Where is the post office / bank / exchange-office	Wo ist das Postamt? / die Bank die Wechselstube
letter / postcard	der Brief / dei Asnsichtskarte
parcel (packet)	das Packet
postage stamp	die Briefmarke
I would like to send a postcard to ...	Ich möchte eine Ansichtskarte nach ..... Schicken.
address	Adresse ( Anschrift, Wohnanschrift)
Can I exchange the Czech crowns (US dollars, Euros) here ?	Kann ich bei Ihnen tschechische Kronen (Euro, US-Dollar) wechseln?
Can I pay with the credit (debit) card ?	Darf ich mit Kreditkarte zahlen?
Internet café	das Internetcafe
Can I send an email ?	Könnte ich ein e-mail schicken?
Restaurant / pub	Restaurant ,Gaststätte ( Kneipe)
coffee-bar (café)	Cafe(haus)
Let's have a coffee.	Gehen wir eine Tasse Kaffe trinken.
Can I have a coffee please ?	Einen Kaffee, bitte.
I am hungry. (thirsty)	Ich bin hungrig (durstig)
We would like to have a lunch (diner, breakfast)	Wir möchten zu Mittag essen,( zu Abend essen, frühstücken).
Menu	die Speisekarte
Hors d'oeuvre / soups / main dish	Vorspeisen / Suppen / Hauptgerichte
supplement / desserts (sweets )	Beilagen / Nachspeisen (Desserte,
ice cream	Nachtische) Eis
Mineral water / beer / wine	Mineralwasser / Bier / Wein
coffee / tea	Kaffee / Tee
Fresh water	Trinkwasser
Bon appetit!	Guten Appetit! (Mahlzeit!)
Cheers!	Zum Wohl! (Prosit! - s přáteli)
Can I have the bill please ?	Herr Ober, zahlen bitte!

Store / Department store ( Megastore)	das Geschäft / das Kaufhaus (der Supermarkt)
Food	das Lebensmittelgeschäft
Bakery	die Bäckerei
Fruit / Vegetable	das Obst / das Gemüse
Butcher's	die Fleischerei
Sweetshop	die Konditorei
market place	der Markt/ Marktplatz
How much is it ?	Wieviel kostet es?
How much is a kilogram of .... ?	Wieviel kostet ein Kilo ...?
It is too expensive. / It is cheap.	Das ist ....zu teuer.
I would like to buy ...	Ich möchte ..... Kaufen.
discount	der Rabatt
food	das Essen
meat	das Fleisch
(pork - beef - poultry - lamb)	( Schweinefleisch - Rindfleisch - Geflügel - Schöpsenfleisch)
Fish	Fische
milk / cheese / butter	die Milch /der Käse /die Butter
egg	das Ei
bread	das Brot / das Gebäck
apple / pear / peach	der Apfel / die Birne / der Pfirsich
grapes / orange	die Weintraube / die Apfelsine
banana	die Banane
potatoes / rice	die Kartoffeln /der Reis
Hospital	das Krankenhaus
Doctor	der Arzt
Pharmacy (drug-store)	dei Apotheke
I feel ill / sick.	Ich bin krank.
I have got a high fever.	Ich habe hohes Fieber.
I have broken my arm / leg	Ich habe mir den Arm, (das Bein) gebrochen.
I have a headache.	Ich habe Kopfschmerzen.
Can you take off your clothes please.	Ziehen Sie sich aus.